**BOSANSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST**

**Sadržaj nastavnog gradiva za predmet Bosanski jezik i književnost za III razred srednjih stručnih škola u četvorogodišnjem trajanju**

 **Godišnji fond časova od 90 do 111 (3 sata sedmično)**

***Područje rada: Mašinstvo i obrada metala***

Mašinski tehničar za kompjutersko konstruisanje

Tehničar za kompjutersko upravljanje CNC mašinama

Mašinski tehničar motornih vozila

***Područje rada: Poljoprivreda, proizvodnja i prerada hrane***

Veterinarski tehničar

Prehrambeni tehničar

Tehničar poljoprivredne tehnike

Poljoprivredni tehničar

***Područje rada: Ekonomija, pravo i administracija***

Službenik u bankarstvu i osiguranju

Komercijalista

Finansijski administrator

Ekonomski tehničar

Pravno-poslovni tehničar

Tehničar obezbjeđenja

Poslovni administrator

***Područje rada: Tekstilstvo i kožarstvo***

Tehničar dizajna odjeće

Modelar odjeće

Tehničar modelar kože

***Područje rada: Geodezija i građevinarstvo***

Arhitektonski tehničar

***Područje rada: Kultura, umetnost i javno informisanje***

Tehničar dizajna grafike

Likovni tehničar

***Područje rada: Trgovina, ugostiteljstvo i turizam***

Trgovinski tehničar

Turističko-hotelijerski tehničar

Ugostiteljsi tehničar

Kulinarski tehničar

***Područje rada: Zdravstvo i socijalna zaštita***

Medicinska sestra-tehničar

Zubni tehničar

Farmaceutski tehničar

Ginekološko-akušerska sestra

[Pedijatrijska sestra – tehničar](https://srednjeskole.edukacija.rs/zanimanja/pedijatrijska-sestra-tehnicar)

Fizioterapeutski tehničar

***Područje rada: Saobraćaj***

Tehničar drumskog saobraćaja

***Područje rada: Elektrotehnika***

Administrator računarskih mreža i postrojenja

Elektrotehničar informacionih tehnologija

Elektrotehničar energetike

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Standardi obrazovnih postignuća[[1]](#footnote-1)** | **ISHODI****Po završetku trećeg razreda učenik će biti u stanju da:** | **TEME i ključni pojmovi sadržaja programa** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 2BJK.1.1.4. Poznaje i razlikuje promjenljive i nepromjenljive vrste riječi, kao i njihove podvrste; prepoznaje oblike sa izvršenim glasovnim promjenama i odstupanja od njih; uočava osnove i nastavke u promjenljivim riječima; zna osnovne vrste morfema i umije da gradi nove riječi primjenjujući principe tvorbe.2BJK.2.1.4. Posjeduje šira znanja o klasifikaciji riječi na vrste i podvrste; razlikuje osnovne načine tvorbe riječi (izvođenje, slaganje, kombinovanje); poznaje pojam morfeme i osnovnu podjelu i umije da izvrši podjelu riječi na tvorbene morfeme; primjenjuje normu u vezi s oblicima riječi u manje frekventnim slučajevima.2BJK.2.1.5. Umije da se koristi svim sintaksičkim mogućnostima bosanskog jezika; posjeduje šira znanja o sintagmi; zna osnovne jedinice sintakse; poznaje glavne odlike nezavisnosloženih i zavisnosloženih rečenica; ima osnovno znanje o kongruenciji i negaciji; razumije pojam elipse; ima osnovna znanja o prostim i složenim glagolskim oblicima i pravilnoj upotrebi padeža.2BJK.3.1.3. Posjeduje šira znanja o promjeni u okviru vrsta riječi i načinima tvorbe riječi u bosanskom jeziku; rastavlja riječi na morfeme i imenuje morfeme u odnosu na mjesto u riječi.2BJK.1.1.6. Ima leksički fond u skladu sa svojom dobi, interesima i potrebama, kojim se služi u skladu sa jezičkom normom; razumije leksičko-semantičke pojmove (metafora, metonimija, antonimi, sinonimi, homonimi); razlikuje posuđenice od domaćih riječi i zna razloge jezičkog posuđivanja riječi, ali ih ne upotrebljava automatski (osim onih tuđica, a posebno orijentalizama, za koje ne postoji zamjena u bosanskom jeziku); razumije značenje frazema u bosanskom jeziku; poznaje pravopisne priručnike, rječnike i gramatike bosanskog jezika i umije da se koristi njima.2BJK.2.1.6. Posjeduje bogat i raznolik leksički fond koristeći standardni književni jezik u izražavanju; precizno i pouzdano upotrebljava jezik da bi izrazio svoja iskustva; razlikuje riječi po vremenskoj raslojenosti, po porijeklu, prostiranju.2BJK.2.1.5. Umije da se koristi svim sintaksičkim mogućnostima bosanskog jezika; posjeduje šira znanja o sintagmi; zna osnovne jedinice sintakse; poznaje glavne odlike nezavisnosloženih i zavisnosloženih rečenica; ima osnovno znanje o kongruenciji i negaciji; razumije pojam elipse; ima osnovna znanja o prostim i složenim glagolskim oblicima i pravilnoj upotrebi padeža.2BJK.2.1.1. Posjeduje šira znanja o historijskom razvoju jezika i njegovim bitnim svojstvima; posjeduje osnovna znanja o razvoju i vrsti pisma; definira i razlikuje jezične jedinice koje pripadaju različitim jezičnim nivoima; posjeduje osnovna znanja o pravopisu i vrstama pravopisa; ima osnovna znanja o jezičnoj raznolikosti i srodnosti, jezičnim univerzalijama; posjeduje kulturu dijaloga; razumije ono što standardni varijetet odvaja od drugih varijeteta; čuva zavičajni govor uz najveće poštivanje kulturnih vrijednosti drugih naroda i etničkih zajednica.2BJK.1.1.2 .Razlikuje književni/standardni jezik i dijalekte, ima pravilan stav prema svom i drugim dijalektima; ima potrebu da čuva svoj dijalekat i sve potrebite različnosti, ali i da razvija tolerantnost prema drugim dijalektima; umije da prepozna osnovne varijetete; razumije položaj etnografskih dijalektizama u standardnom jeziku i prepoznaje funkcionalne stilove bosanskog jezika; zna osnovne podatke o mjestu bosanskog jezika među drugim slavenskim i indoevropskim jezicima; umije da koristi rječnike, enciklopedije, knjige, novine, literaturu i internet kao izvor informacija.2BJK.1.2.1. Poznata su mu sva djela koja obuhvata plan i program. Umije da imenuje autore određenih djela i da ih smjesti u književnohistorijski kontekst. Zna da odredi kojoj epohi u razvoju književnosti ta djela pripadaju; zna osnovne odlike epoha i vrijeme njihova trajanja, najznačajnije predstavnike i naslove djelâ.2BJK.2.2.1. Tumači književni tekst posmatrajući ga sa aspekta teme, ideje i kompozicije djela; objašnjava djelo kroz kontekst.2BJK.3.2.1. Čita, tumači, analizira, istražuje književnoumjetnička i književnonaučna djela predviđena školskim programom. Koristeći dodatnu literaturu i podatke o književnom opusu autora, interpretaciji teksta prilazi analitički i studiozno, posmatrajući ga u širem kontekstu.2BJK.1.2.2. Usvojio je terminologiju književnoteorijskih pojmova koju zna da primijeni na djelima i tekstovima koji se obrađuju; književnoteorijske pojmove umije da objasni, zna da navede adekvatne primjere. Poznati su mu pojmovi: bošnjačka i svjetska književnost, autorska i narodna književnost, interpretacija, književnoumjetnički i književnonaučni tekst; književni rodovi (odlike lirskog, dramskog i epskog), književni žanrovi. Kada je u pitanju starija književnost Bošnjaka, poznaje poetičke osobenosti žanrova bosanskog srednjovjekovlja: administrativni žanrovi (povelja, darovnica...), književni žanrovi (aleksandrida), epigrafika (natpisi na stećcima i pločama...) i crkveni žanrovi (evanđelja, apokrifi, kodeksi...); poznaje poetičke i formalne osobenosti književnosti na orijentalnim jezicima, njene žanrove (divan, kasida, gazel, mevlud, mufred, mesnevija, rubaija...).2BJK.2.2.2. Obilje usvojenih književnoteorijskih pojmova primjenjuje u interpretiranju književnih ostvarenja predviđenih planom i programom.2BJK.3.2.2. Interpretirajući književna djela koristi stečena znanja o književnoteorijskim pojmovima.2BJK.1.2.3. Naučio je da, pristupajući tumačenju književnoumjetničkih i književnonaučnih tekstova, obrati pažnju i na spoljašnji i na unutarnji pristup. Na spoljašnjem nivou proučava biografiju, historijski kontekst; na unutarnjem nivou se bavi sižeom, žanrovima, temom, motivima. Naučio je da prepoznaje osnovne elemente strukture književnog djela, umije da usporedi bošnjačku književnost sa svjetskim književnim ostvarenjima.2BJK.2.2.2. Obilje usvojenih književnoteorijskih pojmova primjenjuje u interpretiranju književnih ostvarenja predviđenih planom i programom.2BJK.3.2.2. Interpretirajući književna djela koristi stečena znanja o književnoteorijskim pojmovima.2BJK.1.2.3. Naučio je da, pristupajući tumačenju književnoumjetničkih i književnonaučnih tekstova, obrati pažnju i na spoljašnji i na unutarnji pristup. Na spoljašnjem nivou proučava biografiju, historijski kontekst; na unutarnjem nivou se bavi sižeom, žanrovima, temom, motivima. Naučio je da prepoznaje osnovne elemente strukture književnog djela, umije da usporedi bošnjačku književnost sa svjetskim književnim ostvarenjima.2BJK.2.2.3. Interpretirajući književnoumjetnička i književnonaučna djela jasno razlučuje unutarnji i spoljašnji pristup; primjenjujući svoje znanje bolje razumije i tumači različite sadržaje.2BJK.2.2.4. Umije da obrazloži estetske i strukturne osobine književnoumjetničkog i književnonaučnog djela. Procjenjuje jasnost izloženih ideja; zna da uoči i imenuje stilske postupke; objašnjava kako i koliko određene odlike tih tekstova omogućavaju razumijevanje i doživljaj.2BJK.1.3.3. Govoreći i pišući o nekoj temi (iz jezika, književnosti ili slobodnoj temi) jasno strukturira kazivanja i povezuje njegove dijelove na primjeren način; razlikuje bitno od nebitnog i drži se osnovne teme; sastavlja jednostavniji govorni i pisani tekst koristeći se opisom, pripovijedanjem i izlaganjem; umije ukratko da opiše svoja osjećanja i doživljaje književnog ili drugog umjetničkog djela; sažeto prepričava jednostavniji književnoumjetnički tekst i izdvaja njegove važne ili zanimljive dijelove; rezimira jednostavniji književni i neumjetnički tekst.2BJK.2.3.3. Sastavlja složeniji pisani tekst (iz jezika, književnosti ili slobodna tema) koristeći se opisom, pripovijedanjem i izlaganjem; u govornoj ili pisanoj raspravi precizno iznosi svoje ideje i obrazlaže svoj stav; trudi se da govori i piše zanimljivo, praveći prikladne digresije i birajući zanimljive detalje i odgovarajuće primjere; uočava poentu i izlaže je na prikladan način; precizno iznosi svoje doživljaje i utiske povodom književnog ili drugog umjetničkog djela; sažeto prepričava složeniji književni tekst i rezimira složeniji književni i neumjetnički tekst na teme neposredno vezane za gradivo; piše izvještaje i referat; primjenjuje pravopisnu normu u slučajevima predviđenim programom.2BJK.3.3.3. Kompoziciono i logički skladno piše stručni tekst na teme iz književnosti i jezika kao i novinski članak.2BJK.2.3.4. Ima sposobnost i naviku da u različite svrhe (informiranje, učenje, lični razvoj, estetski doživljaj, zabava...) čita zahtjevnije tekstove (književnoumjetničke tekstove, stručne i naučnopopularne tekstove iz oblasti nauke o jeziku i književnosti, tekstove iz medija); ima izgrađen čitalački ukus svojstven kulturnom i obrazovnom čovjeku; primjenjuje složene strategije čitanja; bira strategiju čitanja koja odgovara svrsi čitanja.2BJK.1.3.8. Prepoznaje strukturu, različite elemente, stilske odlike (metaforičnost, slikovitost, ekspresivnost) književnog i neumjetničkog teksta; prepoznaje konotativno značenje riječi u datom kontekstu i razumije njegovu svrhu; određuje značenje nepoznate riječi na osnovukonteksta i tvorbenog modela; razumije značaj čitanja za unapređivanje leksičkog fonda.2BJK.3.3.1. Diskutuje o složenim temama iz jezika, književnosti i kulture; diskutuje o smislu i vrijednostima književnih tekstova i o svrsi i vrijednostima neumjetničkih tekstova koristeći stručnu terminologiju.2BJK.3.3.2. Izlaže (u zvaničnim situacijama, javno i pred većim auditorijem) i piše o temama iz oblasti jezika, književnosti i kulture; ima razvijene govorničke vještine; pretpostavlja različite stavove auditorija i u skladu s tim problematizira pojedine sadržaje; prepoznaje, analizira verbalnu i neverbalnu reakciju sagovornika, odnosno auditorija, i tome prilagođava svoj govor; slušajući govornika procjenjuje sadržinu i formu njegovog govora i način njegovog govorenja  | * prepoznaje tipove tvorbe riječi u bosanskome jeziku;
* prepoznaje dijelove tvorenica u konkretnim tipičnim primjerima;
* objasni značenje prefiksoida i sufiksoida u konkretnim primjerima;
* primjeni pravila promjene polusloženica;
* razlikuje značenjske odnose među riječima;
* prepoznaje leksička i stilska sredstva: metaforu, metonimiju, sinegdohu;
* razlikuje tipove leksike (narodna leksika, pozajmljenice, arhaizmi, historizmi, termini i neologizmi);
* prepoznaje, razumije i pravilno upotrebljava frazeologizme;
* razumije pojam sintakse;
* razlikuje sintaksičke jedinice, prepoznaje i imenuje rečenične članove;
* razlikuje tipove predikatskih rečenica;
* prepoznaje odlike razgovornog stila;
* primjenjuje znanja o razvoju i značaju pisma;
* razlikuje faze historijskog razvoja jezika;
* zna društvene okolnosti koje omeđavaju periode historijskog razvoja jezika;
* primjenjuje znanja iz historije jezika
* primjenjuje usvojena znanja iz oblasti književnosti;
* sistematizira i procjenjuje sopstvena znanja;
* povezuje društveno-historijski kontekst sa pojavom određenih književnih epoha;
* prepoznaje odlike realizma;
* na konkretnim primjerima uočava osobine realizma;
* prepoznaje odlike bošnjačke preporodne književnosti;
* prepoznaje glavne predstavnike i karakteristike književnih stvaralaca preporodne književnosti;
* povezuje društveno-historijski kontekst sa pojavom preporodne književnosti i cjelokupne književnosti treće faze;
* uočava utjecaj evropske moderne u južnoslavenskoj književnosti;
* poveže pojave u književnosti sa društveno-historijskim okolnostima koje su dovele do Prvog svjetskog rata;
* prepozna i ispita odnos ratne i međuratne književnosti prema tradiciji (prošlosti) i njenu ulogu u društveno-političkom angažmanu;
* razumije ulogu koju forma, stil i tip pripovijedanja imaju u oblikovanju značenja i ideje književnog djela;
* prepozna osobenosti nacionalne književnosti i društveno-historijski kontekst u kome se ona razvija;
* uviđa razvoj bošnjačke književnosti u okrilju južnoslavenke i uspoređuje je sa književnim stvaralaštvom u regionu i na nivou svjetske književnosti
* pravilno upotrebljava pravopisna i jezička pravila;
* koristi Pravopis sa pravopisnim rječnikom;
* pravilno piše složenice i polusloženice;
* govori javno na teme iz jezika, književnosti i jezičke kulture;
* sluša tuđe mišljenje, uvažava ga i uzima u obzir prilikom argumentiranja svojih stavova;
* učestvuje u debati;
* čita, razumije i analizira složeniji tekst;
* sastavlja pisani tekst na zadatu temu poštujući jezička i pravopisna pravila
 | **JEZIK*** **Tvorba riječi**
* **Tekstologija**
* **Sintaksa**
* **Opća lingvistika**
* **Historija jezika**

**KNJIŽEVNOST*** **Realizam**
* **Bošnjačka preporodna književnost**
* **Moderna**
* **Književnost između dva svjetska rata**
* **Južnoslavenske književnosti između dva svjetska rata**
* **Bošnjačka književnost između dva svjetska rata**

**JEZIČKA KULTURA*** **Pravopis**
* **Usmeno i pismeno izražavanje**
 |

**UPUTSTVO ZA DIDAKTIČKO-METODIČKO OSTVARIVANJE PROGRAMA**

**I PLANIRANJE NASTAVE I UČENJA**

Nastava i učenje za predmet Bosansk jezik i književnost treba da doprinesu razvoju stvaralačkog i istraživačkog duha koji će omogućiti učenicima da razvijaju znanja, vrijednosti i funkcionalne vještine koje će moći da koriste u daljem obrazovanju, u profesionalnom radu i u svakodnevnom životu; formiraju vrijednosne stavove kojima se čuva nacionalna i svjetska kulturna baština; budu osposobljeni za život u multikulturalnom društvu; ovladaju općim i međupredmetnim kompetencijama, relevantnim za aktivno učešće u zajednici i cjeloživotno učenje.

Kvalitet i trajnost znanja, umijeća, vještina i stavova učenika umnogome zavise od principa, oblika, metoda i sredstava koji se koriste u procesu učenja. Zbog toga savremena nastava Bosanskog jezika i književnosti pretpostavlja ostvarivanje ishoda uz pojačanu misaonu aktivnost učenika, poštovanja i uvažavanja didaktičkih principa (posebno: svjesne aktivnosti učenika, naučnosti, primjerenosti, postupnosti, sistematičnosti i očiglednosti), kao i adekvatnu primenu onih nastavnih oblika, metoda, postupaka i sredstava čiju su vrijednost utvrdile i potvrdile savremena praksa i metodika nastave i učenja Bosanskog jezika i književnosti (prije svega: razni vidovi organizacije rada i korišćenje komunikativnih, logičkih i stručnih (specijalnih) metoda primjerenih sadržajima obrade i mogućnostima učenika). Izbor određenih nastavnih oblika, metoda, postupaka i sredstava uvjetovan je, prije svega, ishodima koje treba ostvariti, a potom i sadržajima koji će pomoći da se propisani ishodi ostvare.

Nastava Bosanskog jezika i književnosti treba da bude usmjerena ka razvoju međupredmetnih kompetencija: kompetencije za učenje, komunikaciju i saradnju, estetsku kompetenciju, digitalnu, kompetenciju za rad sa podacima, učešće u demokratskom društvu i zdrav život.

Redovna nastava i učenje Bosanskog jezika i književnosti izvodi se u specijalizovanim učionicama i kabinetima za ovaj predmet, koji treba da budu opremljeni u skladu sa normativima. Djelimično, ona se organizuje i u drugim školskim prostorijama (biblioteci-medijateci, čitaonici, audiovizuelnoj sali i sl.). Nastava može da se realizuje i putem planiranih aktivnosti i definisanih ciljeva usklađenih sa općim ciljevima nastave Bosanskog jezika i književnosti i na Sajmu knjiga, književnoj večeri, u pozorištu i sl.

U nastavi Bosanskog jezika i književnosti koriste se odobreni udžbenici i priručnici, kao i bibliotečko-informacijska i informatička građa, značajna za sistematsko osposobljavanje učenika za samostalno korišćenje raznih izvora saznanja u nastavi i van nje.

Oblasti *Jezik*, *Književnost* i *Jezička kultura* treba da čine predmetnu cjelinu, da se prožimaju i upotpunjuju. Stoga je preporučeni broj časova samo okviran (za oblast *Jezik* 20, za *Književnost* 50 i za *Jezičku kulturu* 24). Pažljivim planiranjem nastave i učenja koje treba da dovedu do ostvarenosti predviđenih ishoda za sve tri oblasti, nastavnik će sam, uz praćenje rezultata učenika, raspoređivati broj časova.

**II OSTVARIVANJE NASTAVE I UČENJA**

**JEZIK** (**20 časova**)

Program za treći razred srednje stručne škole, u strukturalnoj cjelini *Jezik* organiziran je u pet oblasti/tema, usklađen sa ishodima za ovaj razred, prema opisima standarda učeničkih postignuća. Oblasti koje ulaze u sastav strukturalne cjeline *Jezik* su: *Tvorba riječi, Tekstologija, Sintaksa, Opća lingvistika i Historija jezika*. Programom se predviđa proširivanje znanja iz oblasti obrađenih u osnovnoj školi, ali i uvođenje novih pojmova.

Prilikom obrade sadržaja iz jezika preporučuju se aktivnosti podsticajne za kritičko mišljenje učenika:

- problematizacija znanja – otvaranje kognitivnog konflikta;

- različite strategije čitanja i slušanja tekstova sa usmjeravanjem pažnje na određenu jezičku pojavu;

- strategije organiziranja predznanja i novog znanja iz određene oblasti;

- predstavljanje gramatičke pojave u različitim simboličkim modalitetima (tabelama, crtežima, shemama, grafikonima itd.);

- produkcija prema zadatom cilju/kriteriju, uz prepoznavanje drugih jezičkih pitanja koja se sa datom jezičkom pojavom dovode u vezu, kao i najava mogućnosti njihovog istraživanja kroz nastavu.

*Tvorba riječi*. U okviru ove teme učenici treba da prošire znanja o tvorbi riječi, stečena u ranijim razredima. Potrebno je obraditi i ponoviti osnovne načine tvorbe riječi u bosanskom jeziku: izvođenje, slaganje, prefiksaciju, kombinovanu tvorbu, tvorbu pretvaranjem. Očekuje se da nastavnik upozna učenike sa važnijim modelima za izvođenje i slaganje imenica, pridjeva i glagola, kao i sa najvažnijim prefiksoidima i sufiksoidima u bosanskom jeziku.

Proširiti znanje o polusloženicama (razlike u značenju pridjevskih polusloženica u odnosu na složenice, u primjerima tipa narandžasto-žut i narandžastožut, zadržavanje akcenta na prvom članu u spoju, promjenljivost drugog člana prilikom promjene u broju i padežu, specifični primjeri polusloženica sa dva akcenta, npr. *rèmek-djelo* (unijeti kratkosilazni akcenat na *E u djelo*!), dvojaka rješenja u spojevima čiji je prvi dio *auto-/aero-/moto-/foto-/video-/audio- i sl., u primjerima tipa – auto-put i autostrada, aerodrom i aero-zagađenje, motocikl i moto-klub, fotografija i foto-montaža, videoteka i video-signal* itd.) kao i pravopisnim rješenjima u vezi sa njima.

Potrebno je posebno naglasiti razliku u pisanju crtice i crte prilikom kucanja na računaru (distinktivna funkcija razmaka i dužine linije).

**Preporučeni broj časova: 4**

*Sintaksa*. U okviru ove teme učenici proširuju i produbljuju znanja o sintaksičkim jedinicama (riječ, sintagma i rečenica). Potrebno je produbiti i proširiti učenička znanja o svim tipovima rečeničnih članova i mogućnostima za njihovo izražavanje riječju i sintagmom. Očekuje se da nastavnik upozna učenike sa strukturom složenog predikata (sa zadržavanjem na modalnim i faznim glagolima i njihovim mjestom u strukturi složenog predikata) i apozitivom. Preporučuje se da se novo gradivo o apozitivu poveže sa ponavljanjem gradiva o apoziciji, te da se i apozitiv i apozicija predstave kao dodatne odredbe imenica, izdvojene pauzama u govoru, odnosno zapetama u pisanju.

 Potrebno je objasniti posebne tipove predikatskih rečenica (pasivne rečenice, bezlične rečenice, bezlične rečenice s logičkim subjektom i obezličene rečenice).

**Preporučeni broj časova: 7**

*Tekstologija.* U okviru ove teme će pristupiti obnavljanju i proširivanju znanja o vezanom tekstu kao sintaksičkoj jedinici najvišega ranga te će se prisjetiti tipova vezanog teksta, a učit će i o tipovima veze među rečenicama u vezanom tekstu, te tekstualnim konektorima. Sadržaji su učenicima poznati odranije, ali oni zahtijevaju novi i potpuniji pristup te će se realizirati na višem teorijskom nivou u odnosu na prethodne razrede. Prilikom realizacije časova iz jezika treba koristiti (kad god je moguće) primjere iz književnih tekstova, a akcenat stavljati na prigodne tekstove iz bošnjačke književnosti.

**Preporučeni broj časova: 2**

*Funkcionalni stilovi bosanskog književnog jezika.* U okviru ove teme proučavaju se osnovne odlike razgovornog stila, poredeći ga sa novinarskim i administrativnim stilom, obrađenim u prethodnim razredima srednje škole. U ovom slučaju nastavu jezika treba funkcionalno povezati sa nastavom književnosti i jezičke kulture.

**Preporučeni broj časova: 3**

*Opća lingvistika*. U okviru ove tematske oblasti učenici proširuju znanja o nastanku i razvoju pisma, značaju pisma za kulturni i nacionalni identitet. Preporučuje se povezivanje sa ishodima nastave i učenja sadržaja iz *Jezičke kulture* (usmeno izražavanje) – grupna izrada prezentacija i izlaganje učenika na odabranu temu iz ove oblasti.

**Preporučeni broj časova: 2**

*Historija jezika.* Upoznati učenike sa historijom jezika u XIX stoljeću (bosanski, srpski i hrvatski)*.* Naziv bosanski jezik - norma i standardizacija.

**Preporučeni broj časova: 2**

**KNJIŽEVNOST (50 časova)**

**Obavezni sadržaji**

*Realizam u Evropi.* U realizaciji književnog opusa koji se odnosi na period realizma trebalo bi razgraničiti značenje toga termina jer realizam označava metodu stvaranja i umjetničku epohu. Kao umjetnička epoha realizam se razvija sredinom 19. stoljeća, a kao metoda pojavljuje se od najranijih vremena. Realizmu pripadaju reprezentativni pisci i djela, te teoretičari realizma. Gradivo realizma može se strukturirati prema različitim kriterijima na osnovu tematsko-problemske usmjerenosti mogli bismo uspostaviti jedan tematski krug koji bi počivao na prikazu građanskog društva (Balzak - *Čiča Gorio*), potom krug koji je posvećen socijalnom reformatoru (Dostojevski – *Zločin i kazna*)... Osim ovog načina metodičkog strukturiranja, može se primijeniti i žanrovski kriterij (socijalni roman, socijalno-psihološki roman, naturalistički roman, realistička novela i realistička drama). Realizam se može posebno proučavati u pojedinim nacionalnim književnostima (francuski realizam, ruski realizam....) U analizi djela realističkih pisaca možemo izgrađivati moralne principe, tokom analize uglavnom će se primjenjivati princip egzemplarnosti, te interpretativno-analitički i problemsko-stvaralački sistem nastave. Evropski realizam će se sagledati kroz djela tri najveća predstavnika: **Onore de Balzak** *Čiča Gorio* – socijalne diskrepancije unutar francuskog društva i raslojavanje unutar porodice; **Nikolaj Vasiljevič Gogolj** *Šinjel* – satirična kritika društva, humor i groteska; Lav Nikolajevič Tolstoj *Ana Karenjina* – rigidnost ruskog aristokratskog društva, tragičke posledice koje nastaju u sukobu emocionalnog i društveno prihvatljivog modela života, prekoračenje konvencija o rodnoj ulozi žene u društvenoj i privatnoj sferi, odstupanje od rodnih stereotipa muških likova (Ljevin)...

**Preporučeni broj časova: 6**

*Realizam u južnoslavenskim književnostima.* Realizam u djelima južnoslavenskih pisaca zasniva se na tematskim krugovima koji se odnose na propadanje plemstva, odlazak seoske djece u grad, moralno propadanje sela pod utjecajem kapitalističkih odnosa, propadanje intelektualaca u malograđanskoj sredini, socijalna nepravda, pojava zelenaštva i lihvarstva. Učenici će inspirisani idejama izražavati svoj stav prema društvenim, moralnim i drugim problemima koji su postavljeni u tim djelima. Neki pisci realistične književnosti na južnoslavenskim prostorima njeguju satirični stav prema negativnim društvenim pojavama, poput Radoja Domanovića *Danga/Vođa*. U obradi realizma može se afirmirati i komparativni pristup realizma pisaca sa južnoslavenskog prostora sa piscima evropskog realizma. Laza Lazarević *Vjetar / Švabica* – razvoj srpske realističke pripovjetke u pravcu oslikavanja gradskog života intelektualca na prelazu između dva vijeka, duboka psihološka i emocionalna proživljavanja junaka

**Preporučeni broj časova: 2**

*Bošnjačka preporodna književnost.* Učenici se prvo upoznaju sa terminom bošnjačke preporodne književnosti i društveno-historijskim kontekstom u kome ona nastaje. Veoma je važno vladanje periodizacijom bošnjačke književnosti koja je u osnovi bazirana na historijski kontinuitet bosanskoga jezika. Preporodna književnost vezuje se za Austrougarski period. Učenici se upoznaju sa terminom gluhog doba i sa početkom i razvojem preporodne književnosti. Posebnu pažnju treba obratiti na početak i razvoj bošnjačke periodike pojavom listova *Bošnjak, Behar, Gajret i Biser.* U osnovi se početak preporodnog perioda vezuje za pojavu **Mehmed-bega Kapetanovića Ljubušaka** koji je ostavio neizbrisiv trag i kao sakupljač usmene književnosti, i kao stvaralac. Zatim je važno predstaviti književni rad **Safvet-bega Bašagića**, prevodioca i pjesnika.

U bošnjačkoj preporodnoj književnosti kao ključni trenutak uzima se pojava prvih bošnjačkih romana: *Zeleno busenje***, Edhema Mulabdića;** *Minka***, Abdurezaka Hifzi Bjelavca i** *Bez nade***, Osmana Aziza.** Učenici će kroz ove primjere moći da uoče glavne osobenosti romana preporodnog perioda, kao i njihovo mjesto u kontekstu evropske književnosti. Pored toga upoznaće se sa radom spisateljice **Nafije Sarajlić,** kroz izbor iz njenog književnog djela *Teme*.

**Preporučeni broj časova: 11**

*Moderna u svjetskoj književnosti* U okviru ove teme učenici treba da se upoznaju sa društveno-historijskim kretanjima u svijetu na prijelazu iz 19. u 20. stoljeće koji su odlučujuće utjecali na stvaranje pokreta moderne i stilskih pravaca u okviru nje. Postepene promjene društvenog sistema, tehnološki uspon, ubrzani razvoj kapitalizma, građanske slobode i prava, utjecali su na oblikovanje posebnog odnosa prema životu i društvu i specifičnih životnih stilova koji utječu na umjetničko stvaranje. Da bi se razumjela poezija koja je u to vrijeme nastajala, bogata sinestezijama, simbolima, zatim motivima i slikama modernog, urbanog života, od presudnog je značaja da se učenici upoznaju sa dendizmom kao stilom života i pogledom na svijet koji izražava težnju za ljepotom i otmjenošću. Posebno se to ogleda kod umjetnika koji ne pripadaju aristokratiji, ali se svojim dendi-elitizmom protive nastupajućem egalitarizmu novog vremena. U takvom miljeu je stvarao i **Šarl Bodler**, sa čijom poezijom će se učenici upoznati kroz pjesme iz zbirke *Cvijeće zla,* a u kojoj je on razočarani pjesnik i otuđeni intelektualac. Od predstavnika simbolističke poezije, kroz panoramni pregled, srešće se sa poezijom **Remboa,** **Verlena, Rilkea, Vitmena. Halil Džubran** je zastupljen **sa** pripovijetkom  *Mirta al-Banija* (odlomak), pa će učenici imati priliku da upoznaju arapski svijet i tradiciju koja ima preporodni značaj (džubranizam)

Iako formalno spada u korpus pisaca realizma, **Anton Pavlovič Čehov** u svojim dramama, krajem 19. stoljeća, postavlja oblik moderne drame, koja se oslobađa striktne forme (tragedija ili komedija) i predočava unutrašnji, psihološki i sociološki sukob u junacima i njihovoj sredini, a čiji ishod nema nužno sretan ili tragičan završetak.

**Preporučeni broj časova: 6**

*Moderna u južnoslavenskim književnostima (moderna u srpskoj književnosti).* Tradicionalnost u pogledu forme i romantičarski motivi zastupljeni su u pjesništvu **Alekse Šantića,** u izboru su date tri pjesme (naravno nastavniku se daje sloboda da izabere i neku drugu pjesmu za obradu) rodoljubiva, socijalna i ljubavna ( *O, klasje moje, Ostajte ovdje i Jedna suza.*

Proza koja je u srpskoj književnosti nastajala u doba moderne određena je, također, prožimanjem tradicionalnih tema i motiva sa izrazito modernim postupcima obrade. *Nečista krv* **Borisava Stankovića** predstavlja prvi moderni roman u srpskoj književnosti, u kojem su tradicionalne karakteristike lokalnog života uzdignute na visok stepen psihološke općosti.

Zadiranje u psihologiju dominantno je i u pričama **Petra Kočića**, koje u velikoj mjeri odišu tradicionalnim konceptom pripovijedanja *Grob slatke duše.*

**Preporučeni broj časova: 3**

*Moderna u bošnjačkoj poeziji.* Za razliku od većine ostalih predstavnika moderne na južnoslavenskom prostoru, bošnjačka moderna ne prekida svoju vezu s tradicijom već sve njene sastavnice prati od bosanskog srednjovjekovlja, osmanskog perioda do samog vremena pisca. Kroz sonete **Muse Ćazima Ćatića** učenici će upoznati spoj moderne i tradicionalne književnosti. U vremenu sa kraja 19. stoljeća bošnjački pjesnici u svoja pjesnička ostvarenja pretaču temeljne sastavnice vlastitog identiteta. Stoga se pojavljuje poezija koja u sebi sadrži kako posebnost Istoka, tako i Zapada, tu se kao zasebna vrsta izdvaja poezija s religijskim motivima, o kojoj će učenici više saznati obrađujući pjesme **Osmana Đikića**.

**Preporučeni broj časova: 3**

*Književnost između dva svjetska rata u svijetu.* U ovoj temi učenicima najprije treba objasniti da sintagma *književnost između dva rata* koja podrazumijeva vremensku odrednicu. U ovom periodu nastaju i novi prozni izrazi, začeci postupka toka svijesti, te se tako učenici mogu upoznati sa stvaralaštvom **Franca Kafke** gdje će se sresti sa svijetom otuđenja (od ljudi i od društva), sa tzv. kafkijanskom atmosferom**,** a kroz autobiografski spis **Tahe Huseina** *Dani****,*** učenici će se upoznati sa romanom o odgoju/odrastanju ***(bildungsroman)*.** Ipak**,** najbolje o romanu toka svijesti će saznati iz *Buke i bijesa* **Viljema Foknera**

Izborni sadržaji

Različite avangardne tendencije u evropskoj književnosti mogu se upoznati čitanjem izbora iz evropske poezije tog vremena: (**Gotfrid Ben, Georg Trakl, Aleksandar Blok, Gijom Apoliner, Marina Cvetajeva, V. B. Jejts**). Revolucionarno-socijalna tematika u poeziji tog vremena i antiratni impulsi (prema Španskom građanskom ratu) mogu se pratiti u poeziji čileanskog pesnika **Pabla Nerude**. Duh epohe može se pratiti i kroz poeziju indijskog pesnika **Rabindranta Tagorea**. Njegov *Gradinar* iako sastavljen od ljubavnih pjesama u prozi, sagledan zajedno sa ukupnim djelovanjem ovog autora, odražava epohalno kretanje Indije tog vremena, borbu za nezavisnost i sve ostale vidove emancipacije.

**Preporučeni broj časova: 7**

*Književnost između dva svjetska rata u južnoslavenskim književnostima.* Učenici će kroz ovu temu imati prilike da se upoznaju sa ekspresionizmom, nadrealizmom, kao i sumatrizmom kroz poeziju **Miloša Crnjanskog**, prvenstveno putem *Sumatre*, sa komedijom naravi će se bliže upoznati kroz *Gospođu Ministarku* Branislava Nušića, kao i kroz neku od pripovijetki iz zbirke *Ramazanske večeri*. Svijet sarajevske jevrejske sirotinje najbolje dočarava **Isak Samokovlija** kroz ciklus priča *Nosač Samuel.*

**Preporučeni broj časova: 5**

*Bošnjačka književnost između dva svjetska rata.* Začetu modernu u vidu simbolističkih ideja kod Ćatića nasljeđuju ekspresionističke teme u poeziji, prozi i drami Ahmeda Muradbegovića i pripovijetkama Hasana Kikića. Nastavnik bira jednu od drama Ahmeda Muradbegovića *Pomrčina krvi* ili *Bijesno pseto* za obradu. Posebna vrsta proze tzv. lirska proza koja povremeno nudi više emotivnog naboja nego neka lirska pjesma, kao i prvi **lirski roman** *Grozdanin kikot* u južnoslavenskim književnostima učenici će interpretirati putem stvaralaštva Hamze Huma. Kroz tragične sudbine malih ljudi u pripovjeci *Majka* **Zija Dizdarević** prikazuje bosansko djetinjstvo u kasabi..

**Preporučeni broj časova: 7**

**Jezička kultura (24 časa)**

*Pravopis*. U okviru ove teme učenici treba da obnove i prošire znanja iz pravopisa stečena u prethodnim razredima

**Preporučeni broj časova: 6**

*Usmeno izražavanje*: Javna debata. Posebno obraditi: pripremu za debatu (prikupljanje činjenica, sastavljanje plana izlaganja), argumentovano izlaganje, izvođenje zaključaka i uvažavanje kulture dijaloga.

**Preporučeni broj časova: 2**

*Pismeno izražavanje*. U okviru ove teme planirana je izrada četiri pismena zadatka i pisanje unapređene verzije pismenog zadatka (ispravka pismenog zadatka). Priprema za izradu pismenih zadataka je kontinuirana djelatnost i ne ograničava se samo na jedan čas (prije izrade pismenog zadatka). Pismeni zadatak se radi pisanom latinicom. Ispravka se može raditi i pisanom ćirilicom.

**Preporučeni broj časova: 16**

**III PRAĆENJE I VREDNOVANJE NASTAVE I UČENJA**

Pored standardnog, sumativnog vrednovanja koje još uvijek dominira u našem sistemu obrazovanja (procjenjuje znanje učenika na kraju jedne programske cjeline i sprovodi se standardizovanim mjernim instrumentima – pismenim i usmenim provjerama znanja, esejima, testovima, što za posledicu ima kampanjsko učenje orijentisano na ocjenu), savremeni pristup nastavi pretpostavlja formativno vrednovanje – procjenu znanja tokom savladavanja programa i sticanja odgovarajuće kompetencije. Rezultat ovakvog vrednovanja daje povratnu informaciju i učeniku i nastavniku o tome koje kompetencije su dobro savladane, a koje ne, kao i o efikasnosti odgovarajućih metoda koje je nastavnik primenio za ostvarivanje cilja. Formativno mjerenje podrazumijeva prikupljanje podataka o učeničkim postignućima, a najčešće tehnike su: realizacija praktičnih zadataka, posmatranje i bilježenje učenikovih aktivnosti tokom nastave, neposredna komunikacija između učenika i nastavnika, registar za svakog učenika (mapa napredovanja) itd. Rezultati formativnog vrednovanja na kraju nastavnog ciklusa treba da budu iskazana i sumativno – brojčanom ocjenom. Ovakva ocjena ima smisla ako su u njoj sadržana sva postignuća učenika, redovno praćena i objektivno i profesionalno bilježena.

Rad svakog nastavnika sastoji se od planiranja, ostvarivanja i praćenja i vrednovanja. Važno je da nastavnik kontinuirano prati i vrednuje, osim postignuća učenika, i proces nastave i učenja, kao i sebe i sopstveni rad. Sve što se pokaže dobrim i korisnim nastavnik će koristiti i dalje u svojoj nastavnoj praksi, a sve što se pokaže kao nedovoljno efikasnim i efektivnim trebalo bi unaprijediti.

1. Standardi obrazovnih postignuća dostižu se **na kraju srednjeg stručnog obrazovanja**. Isti standard (ili njegov dio) aktiviraće se više puta tokom školske godine, odnosno do kraja srednjeg obrazovanja, ali uz pomoć različitih ishoda. Takvo postupanje osigurava dosezanje sve višeg i višeg nivoa pojedinačnih učeničkih postignuća, a učenička znanja, vještine i sposobnosti se neprestano sagledavaju iz novih uglova, utvrđuju, proširuju i sistematizuju.

S obzirom na složenost predmeta Bosanski jezik i književnost i oblasti unutar predmeta, neophodno je postupno ostvarivati standarde kroz sve tri godine srednjoškolskog obrazovanja, ali pojedini standardi se mogu vidjeti i kao konkretnije povezani sa određenim ishodom. [↑](#footnote-ref-1)